

**ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
«ЦЕНТРАЛЬНЫЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ
ЭКОНОМИКИ И УПРАВЛЕНИЯ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ»
(ОАО «ЦНИИЭУС»)**

**ПРОГРАММА
ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА
В АСПИРАНТУРУ
ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Москва – 2014

УТВЕРЖДАЮ
Заместитель директора ОАО
«Центральный научно-исследовательский институт
Экономики и управления в строительстве»,
д.э.н., профессор
_____ Карданская Н.Л.

С о с т а в и т е л ь:

Немировская Э.А. – кандидат филологических наук, профессор

**Программа соответствует требованиям
Федерального государственного образовательного стандарта
высшего профессионального образования
по подготовке научно-педагогических кадров в аспирантуре
по направлению 38.06.01 «Экономика»
профиль подготовки – «Экономика и управление народным
хозяйством»**

Требования на вступительном экзамене в аспирантуру должны соответствовать экзаменационным требованиям за полный курс вузовского обучения (ФГОС). Поэтому нам представляется оптимальным следующее содержание вступительного экзамена:

1. Чтение и устный перевод со словарем текста по специальности широкого профиля (1500–2000 знаков за 45 минут).
2. Беседа на иностранном языке:
 - монологическое высказывание по теме специальности: круг интересов, возможные научные направления диссертационной работы;
 - ответы на вопросы по предлагаемому экзаменационному материалу;
 - обсуждение тем в различных ситуациях общения, например социально-бытовых, а также тем, предусмотренных программой Госстандарта.

Исходя из количества часов, программа предусматривает выработку навыка «зрелого чтения» на минимальном уровне и навыка элементарного устного общения в пределах определенной тематики. Уровень сформированности названных навыков зависит от уровня обучаемой аудитории.

Под понятием «зрелое чтение» подразумевается умение читать текст с различным охватом содержания, то есть изучающее, просмотровое и ознакомительное чтение. При развитии навыка устной речи используются устные темы как общеситуационного плана (Семья, Театр, Учебные заведения и т. д.), так и научно-профессиональные в пределах интересов аспирантов.

В силу ограниченного срока обучения языковой материал отобран в строгом соответствии с целями и задачами обучения, с тем чтобы любой вид языковой деятельности мог носить функциональный характер, что и обеспечивало бы достижение минимального уровня языковой компетенции, упомянутой выше. Поэтому, например, грамматический материал отобран строго по функции – грамматика «чтения» и грамматика «устной речи».

Грамматика

Английский язык

Грамматический материал подразделяется на активный и пассивный. Активный грамматический материал предназначен для употребления в устной речевой деятельности и усваивается до степени его автоматического использования в речи, в то время как пассивный грамматический материал изучается в целях его правильного узнавания и понимания в письменной речи. Соответственно активный грамматический материал полностью включается в пассивный грамматический материал, но не наоборот.

В то же время по мере продвижения часть грамматического материала переходит из пассивного запаса в активный.

Простое распространенное предложение (утвердительное или отрицательное), вопросительное предложение (с вопросительным словом или без него), повелительное предложение (форма вежливого обращения).

Определенный и неопределенный артикли. Существительное, множественное число существительных и притяжательный падеж.

Степени сравнения прилагательных и наречий.

Формы глагола (the Indefinite Tenses, the Present Continuous Tense, the Present Perfect Tense).

Личные, указательные, притяжательные, вопросительные, возвратные и неопределенные местоимения.

Количественные порядковые числительные.

Вспомогательные и смысловые глаголы.

Предложное и беспредложное выражение грамматических отношений.

Существительное. Формальные признаки. Строевые признаки (признаки грамматических отношений, сочетаемость существительных).

Прилагательное. Формальные признаки. Строевые признаки.

Местоимение. Формальные признаки (признаки падежа, числа, рода, грамматических отношений). Строевые признаки: особенности значения некоторых местоимений в связи с их функцией в предложении, многозначность местоимений.

Глагол. Модальные глаголы. Временные формы глагола (the Present, Past Indefinite form – the Passive Voice, the Present, Past Continuous – the Active and Passive Voice, the Present, Past Perfect forms – Active and Passive).

Способы перевода страдательного залога на русский язык. Наличие формы глагола (простые формы). Грамматическая омонимия. Члены предложения (сказуемое, подлежащее, группа подлежащего, дополнение, обстоятельство, определение). Сложносочиненное предложение. Придаточные предложения: определительные, времени, места, причины, цели, образа действия. Условные придаточные предложения.

Словообразовательный минимум включает в себя овладение следующими словообразовательными моделями и морфемами:

Суффиксы: -er(or), -ion, -ness, -less, -ful, -able, -ly, -ish, -ise, -en.

Префиксы: un-, in-, is-.

Сложные слова и слова, соотнесенные по конверсии.

Заменители существительного that (those) of, one.

Оборот the more... the better.

Соотнесенность временных форм сказуемых главного и придаточного дополнительного (обстоятельственного) предложений в формах the Past Indefinite Tense, the Past Continuous Tense, the Past Perfect Tense, the Future in the Past.

Признаки неличных форм глагола (сложных форм). Соотнесенность сложных форм инфинитива с формой сказуемого.

The Infinitive Constructions, the Participle Constructions, the Gerundial Constructions, the Emphatic Constructions. The Subjunctive Mood and Adverbial clauses of Condition.

Словообразование включает в себя овладение следующими словообразовательными моделями и морфемами:

суффиксы существительных: -ian, -age, -ance, -ment, -th, -ity, -ture;

суффиксы прилагательных: -y, -ed, -ic, -ive;

суффиксы и префиксы глаголов: -ify, -ate, de-, re-, over-.

Соотнесенные по конверсии глаголы и существительные (особенно те, которые не имеют в русском языке постоянных структурно-семантических соответствий). Сложные слова.

The Present Indefinite Tense (Passive Voice), the Past Indefinite Tense (Passive Voice), the Present Perfect Tense (Passive Voice), Participle I, Participle II.

Придаточные предложения: дополнительные, определительные, причинные, временные и условные.

Французский язык

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное. Союзы. Употребление личных форм глаголов в активном залоге. Согласование времен. Пассивная форма глагола. Безличные конструкции. Неличные формы глагола: инфинитив настоящего и прошедшего времени; инфинитив, употребляемый с предлогами; инфинитивный оборот. Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; деепричастие. Условное наклонение. Сослагательное наклонение. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения: личные, относительные, указательные; местоимения среднего рода *le*, местоимения-наречия *en* и *y*.

Немецкий язык

Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Рамочная конструкция. Место и порядок слов придаточных предложений. Союзы. Многозначность союзов. Бессоюзные придаточные предложения. Степени сравнения прилагательных в несобственном употреблении. Опущение существительного. Указательные местоимения в функции замены существительного. Однородные члены предложения разного типа. Инфинитивные обороты в различных функциях. Модальные конструкции *sein* и *haben + zu + infinitiv* (во всех временных формах). Модальные глаголы с инфинитивом I актива и пассива во всех временных формах. Конъюнктив в различных типах предложений. Футурум I. Функции пассива и конструкции *sein + Partizip II* переходного глагола. Безличный пассив. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т. д. и их различительные признаки (многозначные и многофункциональные слова).

Чтение

Необходимо уметь извлекать основную информацию из текстов по специальности или текстов, максимально к ним приближенным.

Особое внимание уделяется знанию специальной терминологии. Лексика определяется специальной или максимально приближенной к ней литературой.

Устная речь

Необходимо обладать навыком устной иноязычной речи (активный лексический запас должен составить не менее 1500 лексических единиц), а также уметь:

- делать сообщение по указанной и близкой к ней тематике;
- вести беседу с преподавателем по указанной или близкой к ней тематике;
- ставить и отвечать на вопросы в связи с увиденным, прочитанным, услышанным.

Темы для изучения

1. Специальность и работа.
2. Страна изучаемого языка, культура, образование, искусство.

Аудирование

Понимание на слух речи экзаменатора.

ЛИТЕРАТУРА

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Юриспруденция

Гуманова Ю.Л. Just English: Учеб. пособие. – М.: Тезис, 1996.

Гутри С., Гутри И. Проблемы интернет-законодательства. – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова, 2002.

Немировская Э.А., Десяткова Т.М. и др. Английский для юристов: Учеб. – 6-е изд. – М.: Омега, 2010.

Комаровская С.Д. Английский язык для юристов. – М., 1999.

Шевелева С.А. Английский для юристов. – М.: Юнити-пресс, 1999.

Федорова Л.М., Никитаев С.Н. Business English for Postgraduates of Law. – М.: Экзамен, 2006.

Экономика

1. Учебные пособия

Верещагина М.К. Marketing and production management : Учеб. пособие для студентов экономического факультета. – М. : ИМПЭ им. А.С. Грибоедова, 2011.

Десяткова Т.М. Human resource planning – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова, 2011.

Cotton D. e. a. Market Leader (pre-intermediate или intermediate). – Longman, 2001.

Grant D., McLarty R. Business Basics. – Oxford University Press, 2003.

Taylor Liz. International Express (intermediate). – Oxford University Press, 2004.

Tullis Gr., Trappe N. New insights into business (intermediate). – Longman, 2001.

Гобышева Т.В. Guide-lines for Developing Reading Skills in Economics. – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова, 2004.

2. Газеты

«*Moscow Times*»

«*Известия*» (приложение).

Журналистика

Антрушина Г.В. Another book for reading and discussion. – М.: Междунар. отношения, 1979.

Жукова Л. Reading and comprehension. – М.: Высшая школа, 1982.

Захарова Е.В., Ульянищева Л.В. Английский для журналистов. – М.: АСТ, 2007.

Захарова Е.В., Ульянищева Л.В. Welcome to the world of public relations. – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова, 2001.

Клюкина Т.И., Солдатова Н.Е. Пособие по письменному переводу для журналистов. – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова, 2006.

Lay John & Liz Soars. Headway (intermediate/pre-interm). – Oxford University Press, 2000.

Газета «Moscow Times».

Филология

Гутерман Н.Г. Reading in Modern American literature. – М.: Высшая школа, 1974.

Жукова Л. Reading and comprehension. – М.: Высшая школа, 1982.

Десяткова Т.М. Step by step to fluent English : Пособие. – М.: ИМПЭ им. А.С. Грибоедова, 2002.

Liz & John Soars. Headway (intermediate). – Oxford University Press, 2001.

Swan M., Walter C. The New Cambridge Course. – Cambridge University Press, 1992. – Pt. III, IV.

Slonim M. Soviet Russian Literature. – N. Y.: Oxford University Press, 1967.

Газета «Moscow Times».

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Воронцова И.Б. Французско-русский словарь и русско-французский словарь экономических терминов. Словарь сокращений. – М.: Аквариум, 2001.

Гак В.Г., Ганшина К.А. Новый французско-русский словарь. Французско-русский экономический словарь. – М.: Русский язык, 1995.

Мачковский Г.И. Французско-русский юридический словарь. – М.: Руссо, 2002.

Traite des contrats. Sous la direction de Jacques Ghestin

Yers guyon

Les soietes

Amenagements statutaires et conventions entre associes. – 3 éd. – P.: LGDY, 1997.

Oudenot Philippe. Fiscalite approfondie des societes. – P.: Litec, 2000.

Groupe HEC.

Le management strategique en representations.

DRISSE (Discours, Representations et Interaktions Sociales en Strategie d' Entreprise). – Paris: Ellipses, 2001.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Юриспруденция

- Conlin C.* Unternehmen Deutsch (+ Arbeitsbuch). – München: Klett Verlag, 1996.
Jung Lothar. Fachsprache Deutsch – Rechtswissenschaft. München: Hueber Verlag, 1993.
Kuhn P. Bausteine Fachdeutsch für Wissenschaftler. – München: Klett Verlag, 1992.
Shaw Gisela. Deutsche Juristen im Gespräch (Textbuch mit Kasseten). – München: Klett Verlag, 1992.

Экономика

- Butzphal G., Riordan C.* Studium Wirtschaftsdeutsch. – Heidelberg: Diesterweg Verlag, 1991.
Conlin C. Unternehmen Deutsch (+Arbeitsbuch). – München: Klett Verlag, 1996.
Haensch G., Casero F. Deutsche Wirtschaftstexte zum Übersetzen. – München: Hueber Verlag, 1989.
Hering A., Matussek M. Geschäftskommunikation: Schreiben und Telefonieren. – München: Hueber Verlag, 1996.
Nicolas G., Sprenger M., Weermann W. Wirtschaft – auf Deutsch. – München: Klett Verlag, 1991.

Журналистика

- Mittelstufe Deutsch. – München: Verlag für Deutsch, 1995.
Textbuch / J. Schumann.
Arbeitsbuch / Fruhwirth H. Holthaus.
Schmitz A., Schmitz E. – Im Spiegel der Presse: ein Lese – und Übungsbuch für Fortgeschrittene. – München: Hueber Verlag, 1990.
Zeitungstexte zum Wirtschaftsgeschehen / Hrsg. und Komment. von R. Schafers – München: Verlag für Deutsch, 1995.

Филология

- Bussh Ulrich.* Pushkin. Leben und Werk. – München. 1989.
Kluge Rolf Dieter. Anton P. Cechow. – München. 1989.

С о с т а в и т е л и Т. М. Десяткова, Э. А. Немировская

ПРОГРАММА
ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА
В АСПИРАНТУРУ
ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Редактор *Н.М. Рослова*
Компьютерная верстка *О.А. Гришина*

Подписано в печать 19.06.2012. Формат 60x90/16

Объем 0,5 п.л. Тираж 50 экз.

Институт международного права и экономики имени А.С. Грибоедова
114209, Москва, шоссе Энтузиастов, д. 21